

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 923

[2007/200549]

22 DECEMBER 2006. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juli 2006 waarbij een bijkomende dotatie of subsidie wordt toegekend voor het schooljaar 2006-2007 aan de vestigingen die positieve discriminatie genieten en aan de vestigingen die niet meer opgenomen worden, met toepassing van artikel 9 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 16 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 december 1995 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juli 2006 waarbij een bijkomende dotatie of subsidie wordt toegekend voor het schooljaar 2006-2007 aan de vestigingen die positieve discriminatie genieten en aan de vestigingen die niet meer opgenomen worden, met toepassing van artikel 9 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 december 2006;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juli 2006 waarbij een bijkomende dotatie of subsidie wordt toegekend voor het schooljaar 2006-2007 aan de vestigingen die positieve discriminatie genieten en aan de vestigingen die niet meer opgenomen worden, met toepassing van artikel 9 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, worden de woorden « Een globale dotatie van tweehonderdtweënzestigduizend zevenhonderdnegenenveertig euro en tweeënvijftig eurocent (262.749,52 euro) » vervangen door de woorden « Een globale dotatie van tweehonderdvijfenzestigduizend negenhonderdnegenenveertig euro en tweeëndertig eurocent (265.959,32 euro) ».

Art. 2. In de bijlage van hetzelfde besluit met als titel « 1. Onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap - Vestigingen die ze genieten » worden vervangen :

1° in lijn 21 : rubriek « 05162, avenue de la Gare 42, 6990 Hotton, € 8.676,00 » door rubriek « 05162, avenue de la Gare 42, 6990 Hotton, € 11.885,80 ».

2° in lijn 22 : rubriek « Totaal, € 252.969,52 » door rubriek « Totaal, 256.179,32 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2006.

Art. 4. De Minister-Presidente tot wier bevoegdheid het Leerplichtonderwijs behoort wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 december 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2007 — 924

[2007/200527]

22 DECEMBRE 2006. — **Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions particulières d'obtention de bourses d'aide à la création artistique pris en application du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène, notamment les articles 43, § 1^{er}, alinéa 2 et 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'avis n°41.571/4 du Conseil d'Etat donné le 21 novembre 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 décembre 2006;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le 22 décembre 2006;

Sur la proposition de la Ministre en charge de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour le secteur musical, par la présentation et la description du projet de création original, telles que visées à l'article 43, § 1^{er}, 2°, il faut entendre, entre autres, le dépôt d'une partition ou d'une maquette.

Art. 2. La personne bénéficiaire d'une bourse transmet son rapport d'activité au service du Ministère de la Communauté française qui a en charge la gestion des bourses concernées par le projet, au plus tard le 31 octobre de l'année qui suit l'exercice budgétaire au cours duquel la bourse a été octroyée.

Art. 3. Le Ministre ayant la Culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,
Mme M. ARENA

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,
Mme F. LAANAN

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 924

[2007/200527]

22 DECEMBER 2006. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden voor het bekomen van beurzen voor steun aan de artistieke creatie, genomen bij toepassing van het decreet van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten, inzonderheid op de artikelen 43, § 1, tweede lid en 46, § 1, eerste lid;

Gelet op het advies nr. 41.571/4 van de Raad van State, gegeven op 21 november 2006, bij toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 december 2006,

Gelet op het advies van de Minister van Begroting, gegeven op 22 december 2006,

Op de voordracht van de Minister belast met Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Onder voorstellen en omschrijven van een origineel creatieproject zoals bedoeld in artikel 43, § 1, 2^o, dient te worden verstaan, voor de muzikale sector, onder andere, het indienen van een partituur of van een model.

Art. 2. De persoon die een beurs krijgt, stuurt de dienst van het Ministerie van de Franse Gemeenschap die belast is met het beheren van de door het ontwerp betrokken beurzen zijn activiteitenverslag ten laatste op 31 oktober van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar tijdens hetwelk de beurs werd verleend.

Art. 3. De Minister tot wier bevoegdheden de Cultuur behoort, is belast met het uitvoeren van dit besluit.

Brussel, 22 december 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele sector en Jeugd,
Mevr. F. LAANAN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 925

[2007/200602]

8 FEVRIER 2007. — **Décret modifiant le décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. L'article 1^{er} du décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Le présent décret est applicable aux institutions publiques ou privées qui pratiquent la médiation de dettes telle que définie à l'article 1^{er}, 13^o, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et aux institutions publiques ou privées agréées pour pratiquer la médiation dans le cadre de l'article 1675/17, § 1^{er}, du Code judiciaire.

Ces institutions exercent cette activité sur le territoire de la région de langue française. »

Art. 3. Un article 1^{er}bis, rédigé comme suit, est inséré après l'article 1^{er} du décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes :

« Art. 1^{er}bis. § 1^{er}. Le Gouvernement est habilité à fixer une programmation des institutions agréées pour la pratique de médiation de dettes en tenant compte du nombre d'habitants et de la vocation de chaque commune à être desservie par une institution agréée.